

El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones 4 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,
PASEO DE VALENCIA, NÚM. 34, PLANTA BAJA
Teléfono número 73

SE PUBLICA todos los dias excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.
NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.
La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 20 de Julio de 1892

El problema agrícola

SOLUCIONES PROPUESTAS

Siguiendo en nuestro propósito de dar á conocer las soluciones propuestas al problema agrícola en la reunión magna celebrada en Mayo último, y aunque por causas ajenas á nuestro deseo hayamos interrumpido por algún tiempo la publicación de dichas conclusiones, una vez que estas no pierden oportunidad, reanudamos dicha publicación, para terminar lo referente á este importante asunto.

Ligeras consideraciones sobre la cuestión vinícola

I

Señores: Importaba mucho siempre, é importa más en la actualidad, ocuparse con la detención que merece todo cuanto se relaciona con la viticultura.

Navarra, provincia agrícola por excelencia y en la que la viticultura ha tomado estos últimos años aumento considerable, no puede librarse de la preocupación que hoy reina en diversas regiones de la Península al buscar salida á los productos de la vid, para los que injustas y absurdas tarifas prohibitivas han cerrado el mercado francés.

Y no es que desesperemos de que la nación vecina haya de experimentar en breve tiempo necesidad de volver la vista hacia nosotros y demandar con insistencia nuestros productos, si que por el contrario seguros estamos que la fuerza de las circunstancias y la bondad de los vinos españoles demandarán pronto una reacción económica desparejando completamente la ley Melièr, causa indudable de la agitación y desasosiego que reina actualmente en las comarcas vinícolas.

El temor, á mi juicio, es justo y fundado, y digo esto, porque aunque las grandes y pequeñas poblaciones rebajen las tarifas impuestas á los vinos hasta una cantidad módica, y ascienda por consiguiente el consumo de los mismos, la producción española excede en muchos millones de hectólitros á lo que la nación pueda consumir.

II

Como base de todo, como punto de partida para cuantos proyectos se emprendan se ha de partir siempre de la más perfecta y adecuada elaboración de los vinos. Las cosas hay que decir las con leal franqueza, tenemos una primera materia tan buena sinó mejor, yo me atrevo á decir mejor, que el resto de Europa; nuestro porvenir estriba en elaborar los vinos cuidadosamente, para que de ese modo consigamos que tengan en el mercado el buen nombre y adquieran los precios á que se venden otros, no tan buenos, elaborados por manos inteligentes.

Claro es por tanto que importa esencialmente enseñar á elaborar bien. Condiciones especiales, como la múltiple división de la propiedad, hacen que en Navarra no puedan aplicarse por todos aparatos y medios que influyen en la más perfecta elaboración de los caldos. Con efecto, no es posible que el pequeño viticultor haga gastos que escedan á sus medios y á sus productos, pero hay modos de que ya que el individuo por sí no haga esto, se formen colectividades que lo realicen.

Enseñar á elaborar bien es fácil cuando la primera materia tiene excelentes condiciones, y el elaborar consiste en que desprendiéndose nuestros labradores de rutinas perjudiciales se convengan de que solo la ciencia con sus poderosos medios puede llevarlos por el buen camino.

Crean los agricultores que el hombre científico aun cuando no haya efectuado prácticamente las operaciones de cultivo,

recolección y elaboración, las conoce en totalidad y en detalle y tomen sus enseñanzas en lo que se debe á los progresos y estudios de la inteligencia.

Hoy precisamente se dispone de medios poderosos de análisis y de investigación y estos han sido la clave de toda la finura y condiciones que reúnen los vinos tipos que ejercen total y absoluto dominio en los mercados del mundo.

El viticultor debe dejarse guiar, y si aprovecha las lecciones y los consejos de la ciencia, llegará de seguro á donde debe llegar el viticultor español para que nuestros caldos tengan en los mercados el aprecio y aceptación á que los hacen acreedores sus excelentes condiciones de consumo.

Pasaron afortunadamente los tiempos en que la elaboración tenía secretos; la química con sus poderosos medios analíticos descubre la composición íntima de las sustancias permitiendo de la misma manera reconocer los vinos artificiales tan dignos de severa reprobación.

Al fin y al cabo el *coupage* no es más que la mezcla acertada de vinos que contengan mucha fuerza alcohólica y colorante con otros de menores condiciones, para producir así vinos finos y francos para el mercado.

Nosotros no tenemos como los franceses que buscar vinos para esos *coupages*, los tenemos todos en casa y dentro de Navarra poseemos vinos flojos y vinos fuertes cuya resultante puede ser un vino excelente de mesa, y sin recurrir á las mezclas, regiones existen como el valle de Ilzarbe en donde el vino natural, bien elaborado, puede ser un tipo perfecto para todos los mercados, aun para aquellos de gusto más delicado.

III

En nuestra provincia existen ejemplos muy dignos de imitación y que no por ser de todos conocidos deben dejar de citarse.

Un viticultor entendido y celoso el señor don Camilo Castilla posee en Corella una magnífica bodega de la que ha salido como especialidad el riquísimo Moscatel dulce y seco, tan apreciado por todos los consumidores de buen gusto y tan digno de ser tenido en cuenta en la higiene y medicina por las condiciones excepcionales de aquel excelente producto. Pero no contento el señor Castilla con aquella explotación, ensanchó el campo de su actividad y ha logrado la elaboración de vinos tintos, cuyo consumo se ha extendido considerablemente, constituyendo en unión con el producto

antes citado, una marca de las más renombradas en Filipinas y la República Argentina.

Dignos son también de mención especial los trabajos hechos por el señor Jaurrieta (don Pablo) en su magnífica finca de las cercanías de Peralta y todos conocéis tan bien como yo la bodega de las Campanas en la que una sociedad anónima comercia con los vinos del país á los que ha acreditado en el mercado.

Pues bien, comparad estos hechos, reflexionad sobre ellos, pensad en la riqueza vinícola de Navarra, relacionad los vinos ricos en alcohol y materias colorantes de nuestra ribera baja con los finos y transparentes del valle de Ilzarbe, los de Artajona y ribera alta con algunas de la zona de Pamplona, estudiad las condiciones de los vinos rancieros de Peralta, Corella y otras localidades y os convencereis como lo estoy yo de que el remedio para nuestra regeneración vinícola está en nuestras manos y que si los buenos deseos no se malogran, y la escitación que reina por el malestar que se siente no se desvanece y se encamina por los derroteros de la asociación y de la ayuda mútua, de esta etapa pueden salir ventajas indudables para el progreso de nuestra viticultura y para la adquisición de nuevos mercados que la irreflexiva exclusión del francés pudiera proporcionarnos.

IV

Hasta ahora el cosechero navarro en la mayoría de los casos, poco ó nada tenía que hacer; la cosecha de sus viñas estaba asegurada para la venta y el comisionado francés compraba el producto y se lo llevaba para así con vinos españoles cubrir el déficit de su producción y atender las demandas del consumo. Esto será muy cómodo, pero también dábamos al francés por 2 lo que después de sus manipulaciones vendía por 10 ó por 12 y así aunque tocábamos desde luego el producto de la cosecha no lo tocábamos en la medida que sus condiciones exigían aprovechándose los extranjeros de beneficios que á haber quedado en España, otra fuera nuestra situación económica y otros los medios de que dispusiéramos para salvar los malos años producidos por el *mildew*, *piral*, *eriosis* y las heladas tardías, que tanto han mermado los productos de la vid en época no lejána y aun en la presente.

La empresa de buscar nuevos mercados no es de un momento, es tarea de empeño y decisión; mándense muestras á todas par-

tes y si á las muestras de hoy corresponden los envíos de mañana, por el cuidado y esmero en la elaboración, los mercados se abrirán y no estaremos á merced de que nuestras vinos se queden en casa por egoísmos de los estraños, y los caldos españoles ocuparán el lugar preferente que les corresponde.

V

Si á todos estos medios se recurre mejoraremos, y si además de esos medios los labradores dejan la apatía é indiferencia en que hasta ahora han vivido y prosperan ciertas iniciativas, se logrará influir en las esferas de las corporaciones administrativas, para que siguiendo el loable camino iniciado al presente por la Excma. Diputación Foral y Provincial se hagan en los gastos economías que permitan aligerar las cargas que sobre el labrador pesan y proteger industrias derivadas de la producción agrícola.

Y una de estas industrias, la que mayor impulso pudiera tener en Navarra es la fabricación de alcoholes de vino ayudada desde luego por una persecución verdad de los amlicicos, etílicos, butíricos, etc., que tanto han perjudicado el buen nombre de nuestros caldos, que mezclados con esos abominables productos han perdido algo de su crédito.

Si se consigue sea un hecho la persecución de los vinos artificiales y alcoholes industriales, algo se habrá adelantado en el aumento de consumos de los vinos de uva, y subrayo intencionalmente esta palabra, porque aun cuando sea triste decirlo en algunas grandes poblaciones de España son tan difíciles de adquirir como los más estraños y poco abundantes frutos de ciertas regiones exóticas.

VI

Hay otro punto digno también de especial mención en estas someras consideraciones. La *filoxera*, esa plaga asoladora de la vid, prosigue desgraciadamente su marcha en los viñedos españoles y es amenaza constante para aquellas regiones que aun no han sido invadidas. Por fortuna, Navarra está libre de ella, y debemos estar atentos á atajarle el paso tanto como á combatirla si se presenta un poco inopinadamente. La ciencia tiene medios para combatirla pero son medios caros y con peligros en su uso; por eso que la única medida considerada hasta hoy como la más eficaz es el descaje y quema de las vides que se encuen-

4

EL CIEGO DE BAGNOLET

excepto este día, y veremos que el aspecto cambia súbitamente á nuestra vista.

Nos encontramos en un extenso y risueño jardín que no podía hacer sospechar ni las negras construcciones que le preceden, ni las altas murallas que le rodean.

Flores, árboles, sol, están allí encerrados como preciosas joyas en tosco estuche.

El olor del incienso y los ecos armoniosos del órgano llegan también hasta nosotros.

Pero la gran puerta acababa de abrir de par en par sus dos macizas hojas.

Al compás de las campanas que voltean alegremente, la procesión se pone en marcha y las colegialas vestidas con sus trajes blancos y envueltas en sus velos que agita la brisa, aparecen al fin.

Mientras desfilan lentamente por el lado derecho del jardín, elevan sus suaves cánticos mientras sus piés huellan la yerba olorosa y las flores de que se ha tapizado el suelo.

Parece una cohorte de serafines entrevista en un sueño y que avanza hasta el espléndido cenador que se levanta en el centro del parque.

El ciego de Bagnolet

POR

CARLOS DESLYS

VERSION CASTELLANA

DE

ANGEL R. CHAVES



Pamplona:
Imprenta de EL LIBERAL NAVARRO

1892

tran en el territorio infestado y disponer seguidamente una zona de aislamiento. Ahora bien, visto el resultado que la replantación de viñedos por medio de las cepas americanas está dando en España conviene que los viticultores tengan en cuenta que hasta ahora la que mejores resultados ha producido por ser la que más se adaptaba á las propiedades de nuestro suelo es la *Riparia*, una de las más productivas y mejores.

VII

Relacionado íntimamente con este peligro, se halla el estudio de aquellas plantas cuyo cultivo fuera beneficioso para la agricultura, en el caso desgraciado en que aquél se realizara ó de que el trabajo continuado de ciertos terrenos hiciera necesario para reconstituirlos la rotación en los cultivos de plantas hasta hoy en Navarra poco conocidas.

En esto debe procederse con gran parsimonia y de aquí nace la indudable utilidad de la creación de campos experimentales en las diferentes zonas de la provincia, para que en ellos fuera ensayándose los cultivos de plantas determinadas que pudieran ser luego de gran aplicación en las universas regiones.

VIII

Conste, sin embargo, que en mi modesta opinión la obra de los vinicultores debe encaminarse:

Primero. Al mayor perfeccionamiento en la elaboración de vinos, cosa fácil y cuya elaboración debe ser sencilla, pronta, rápida y económica, si cada cual en la medida de sus fuerzas contribuye á gestionar de la Excm. Diputación foral y provincial el establecimiento de una bodega-escuela en que se aprendan los preceptos de la ciencia para la elaboración y manipulación de los vinos, hasta conseguir tipos generales de consumo.

Segundo. A fomentar en todo lo que alcance la Asociación la formación de sindicatos agrícolas que ejecuten lo que el pequeño labrador y la iniciativa individual no podrían conseguir, imitando iniciativas como las consignadas y ayudando las energías y actividad de cuantos tiendan al progreso de la viticultura ó agricultura en sus diversas manifestaciones.

Tercero. Sacudir la apatía en que se encuentran y pensando que el sacrificio es insignificante, enviar productos lo mismo á la Exposición de Chicago que á cuantas se celebren, convencidos de que en esos certámenes de la actividad humana es donde puede recogerse el premio á los sacrificios hechos, encontrando nuevas salidas á la producción.

Y por último, cooperar á todo cuanto tienda al mejoramiento de la agricultura, seguros de que lo ejecutado en pró de todos redundará en beneficio directo del individuo.

Barcelona á 10 de Mayo de 1892.—*Leonardo Cayuela*.

La reunión oyó con gusto su lectura y quedó enterada.

La encíclica de Su Santidad

Y EL CENTENARIO DE COLÓN

Los periódicos católicos publican la Encíclica dirigida por Su Santidad León XIII á los obispos de España, Italia y América,

y referente á Cristóbal Colón y al descubrimiento del Nuevo Mundo.

Una razón especial, dice el Papa, nos mueve á conmemorar este inmortal suceso. Cristóbal Colón es de los nuestros, porque si se considera el móvil principal que le impulsó á explorar el mar tenebroso, no podría dudarse de que fué la católica fé, de suerte que aun solo por esta causa la humanidad es deudora de grandísima gratitud á la Iglesia. A diferencia de otros ilustres navegantes que antes ó despues que él descubrieron tierras desconocidas, Colón estuvo especial y constantemente animado por el espíritu religioso, que iluminó su génio y sostuvo su constancia, que le ofreció consuelos cuando estuvo sometido á las más rudas pruebas, porque su intención era abrir al Evangelio nuevos mares y tierras nuevas.

La Encíclica reseña los principales rasgos de la vida, y hace resaltar las deducciones que forman la base del documento pontificio.

Su Santidad ordena que el día 12 de Octubre ó el domingo siguiente en las iglesias de España, Italia y América se celebren solemnemente misas de Trinidad en honor del glorioso navegante y descubridor, siguiendo el ejemplo dado por el Pontífice que ocupaba el sôlito al anunciarse el descubrimiento de la región americana. Los obispos de las demás naciones podrán igualmente hacer celebrar la citada misa el 12 de Octubre. La Encíclica de Su Santidad León XIII, admirablemente ceñida al asunto que conmemora, es un verdadero monumento literario levantado á Colón.

Las Cámaras

SENADO

Abierta ayer por la tarde la sesión, se leyó el decreto de suspensión de las sesiones, el cual fué firmado por la Reina.

CONGRESO

Leído el decreto de suspensión de las sesiones, el marqués de Viana dió un viva al Rey, que fué contestado por los monárquicos. El republicano señor Ballesteros dió en voz muy baja un viva á la república, que pasó casi inadvertido. Algunos diputados monárquicos contestaron creyendo que había dicho viva el rey.

Crónica

Equivocadamente dijimos ayer que había sido nombrado jefe de la brigada de infantería de este distrito el general don Luis Prast, siendo así que lo será el que actualmente desempeña dicho cargo, don José Martitegui.

Dice nuestro colega *El Eco de Navarra* que trabajan activamente los candidatos á la Diputación provincial por el distrito de Huarte-Araquil, don Fermín Roncal carlo-conservador y don Pedro Arraiza (hijo) independiente, al parecer.

Oportunamente nos ocuparemos de este asunto con el detenimiento debido.

Leemos en *La Lealtad Navarra* de hoy: «La rectificación inserta en el número 1048 del suelto publicado en el número 1045 relativo al baile celebrado por el Nuevo Casino en uno de los días de las pasadas fiestas, produjo

tan penosa impresión en nuestros correligionarios, que bien pronto se dedicaron á pedir la adaptación de medidas que evitasen para adelante sucesos análogos.

Esas protestas y peticiones han crecido por modo extraordinario, desde que una parte de la prensa local ha pretendido hacer solidaria á la comunión carlista de las responsabilidades que pudiera ocasionar dicha rectificación, y á las que es completamente ajena.

Y á fin de corresponder como es debido á esa actitud del partido, se ha dispuesto entre otras cosas, reorganizar la redacción del periódico, de cuya reorganización se dará oportuna cuenta.

Mas adelante formulará el partido la correspondiente protesta colectiva contra los que han aspirado, con este motivo, á oscurecer sus honrosos timbres.»

Por lo visto, la imprevisión del colega carlista va á traer bastante cola.

Lo sentimos por los carlistas, porque hay asuntos que mejor es *no meneallos*.

Hoy es el último día de ferias y mañana presentará la ciudad su aspecto ordinario, desapareciendo el último resto de las pasadas fiestas.

Por otra parte son muchas las familias que diariamente se ausentan, y esto dá lugar á que nuestra población se halle cada vez más desanimada, con gran sentimiento de los que por falta de dinero ó de tiempo, ó de ambas cosas á la vez, se ven obligados á permanecer aquí todo el verano.

Por ello, accediendo á los deseos de muchas personas, nos permitimos indicar al Ayuntamiento y al distinguido general gobernador señor Tuero, la conveniencia de que la banda municipal organizada aunque con carácter interino, y las músicas de la guarnición alternasen por lo menos tres veces por semana, tocando un par de horas por la noche en el paseo de Valencia, con lo que no solo se conseguiría dar gran animación á la capital, sino también contener algo la emigración numerosa en esta época del año, cuyo principal motivo estriba en el escaso atractivo que ofrece Pamplona en la presente estación.

Esperamos, pues, que tanto nuestra corporación municipal como el dignísimo general gobernador, atenderán las justas reclamaciones que hacemos á nombre del vecindario.

Segun indica *El Tradicionalista*, su correligionario de Tudela señor Sanchez Asso, ha presentado la dimisión del cargo de alcalde de aquella ciudad.

A juzgar por las censuras de la prensa que ha merecido el integrista señor Sanchez Asso, está de enhorabuena aquella ciudad.

Dice un colega local que en la Excm. Diputación se proyecta enviar á la Ribera comisionados encargados de hacer efectivas por el procedimiento ejecutivo las sumas que por contribución adeudan no pocos pueblos.

Según hemos oído, se trata únicamente de cobrar las contribuciones correspondientes al año 1891 y algunos anteriores, y parece que incluyendo las contribuciones de facerías, asciende á una suma muy considerable lo que hay pendiente de cobro.

De un solo pueblo hemos oído á persona que puede saberlo, que adeuda cerca de 40 000 duros.

La Junta local de Sanidad reunida en el Excmo. Ayuntamiento acordó adoptar las siguientes medidas que mejoren el estado sanitario de la población, cosa que buena falta hace.

Publicar un bando en que se ordene la limpieza de bajeras y cuadras, manifestando que dentro de quince días se girarán visitas imponiendo multas á los que así no lo hicieren.

Blanquear los patios y cuadras, instalar escusados en las casas donde no existan; prohibir aglomerar basuras ni depósitos de pieles frescas.

Echar cloruro de cal en los escusados de los últimos pisos de las casas.

Quemar azufre en el interior de las alcantarillas.

Recomendar al vecindario arroje agua por los escusados á las doce de la tarde, al sonar la campana de San Saturnino.

Segun comunican de Los-Arcos, se han hecho allí algunas transacciones de vino en estos últimos días.

Se han vendido más de 4.000 cántaros y no se han cerrado más cubas, porque los dueños creen que á 4 y 5 reales cántaro siempre lo tendrán vendido.

Zola se ocupa ahora en escribir una novela acerca de Nuestra Señora de Lourdes.

Lo serviran de pretexto las peregrinaciones á Lourdes, pero el objeto principal es estudiar el neocatolicismo y la situación de los monárquicos frente á la república francesa.

Por el gobierno civil se ha concedido autorización á los Ayuntamientos de Viana y Puente la Reina para que puedan celebrar varias novilladas con motivo de las fiestas, habiéndose negado permiso al de Mérida por no tener cubiertas las atenciones de Instrucción pública.

Cartas detenidas en la administración de Correos de esta capital durante la segunda decena del presente mes.

Agustin Sarda (los cartas), Agustin Lopez, Agustin Anot, Andrés Haro, Andresa Rodriguez, Agueda Salinas, Basilisa Munarriz, Bonifacio Burguete, Clemente Garcia, Damaso Zabalza, Doroteo Vilas, Eusebia Beunza, Esteban Tumelaga, Emilio Ciordia, Félix del Amo, Felipe Orduna, Francisco Manero, Francisco de Moso, Fermina Aldanondo, Gorgonio Nagore, Jaime Marles, Juan Muñoz (dos cartas), Juan Antonio Ayala, Juan Maisal, José Gomez, José Gayarre, José Taberner, Juliana Alargunoro, Justo Rodriguez, Leocadio Gonzalez, Leopoldo Perez, Manuel Iturre, Manuel Alcalá, Maria Zabalza, Martín Garcia, Miguel Miró, Nicasio Rebolledo, Ramon Hernandez, Sebastian Labairu, Teiding Cambo, Tomasa Nicuera, V. Astrain.

Ayer después de visitar el Círculo Mercantil y el casino asistió el señor Araoz á una gira campestre que tuvo lugar en su obsequio y por la noche á una función de gala en el Teatro.

El ilustre general ha quedado muy satisfecho de las deferencias del vecindario de Tudela y de aquel Ayuntamiento, así como también del grado de instrucción en que ha encontrado las fuerzas que guarnecen aquella ciudad.

Segun vemos en nuestro colega *La Unión Vascongada*, en la parroquia de San Vicente tuvo lugar ayer á las cinco de la tarde el oficio de pèrvulo del precioso niño Joaquín Mir y Garcia, hijo de nuestro querido amigo don Octaviano.

Presidieron la fúnebre ceremonia el señor alcalde don Manuel Lizaururi, don Wenceslao Orbea y don Alfredo de Laffite.

En los bancos del duelo estaban entre otras distinguidas personas, el señor marqués de Sanfelices, el coronel de miqueletes señor Logendio, los directores de la *Euskal-Erria* y *La Voz de Guipúzcoa* y la redacción administración y personal de la imprenta de *La Unión Vascongada*, de la cual es director el señor Mir.

El cadáver que fué ayer embalsamado por los doctores Moraiz y Usandizaga, habra llegado hoy á Pamplona en el tren correo.

Reiteramos nuestro pésame á la desconsolada familia y deseamos que Dios le conceda la necesaria resignación cristiana para sobrelevar tan dolorosa pérdida.

La corte en San Sebastian.

S. M. la Reina con sus augustos hijos, disfrutan de excelente salud.

S. M. la Reina, acompañada de S. M. el Rey de S. A. la princesa de Asturias y de S. A. la infanta doña María Teresa estuvo en la mañana de ayer por vez primera en la playa.

Por la tarde recibió á primera hora al ministro de Gracia y Justicia, con quien despachó.

También recibieron ayer Sus Majestades á las damas de honor señoras duquesa de Bailén, marquesa viuda de Sanfelices y duquesa de Mandas.

Astimismo recibió S. M. al grande de España señor marqués de Sanfelices.

Por la tarde S. M. la Reina, acompañada de su augusto hijo dió largo paseo por los alrededores de la ciudad.

No pudiendo hacerlo hoy por falta de espacio, mañana daremos á conocer á nuestros lectores el notable discurso pronunciado en la sesión última del Congreso por nuestro ilustre jefe señor Sagasta.

Según ayer anunciamos, en el correo del Norte ha salido con dirección á San Sebastian el notable violinista y entusiasta navarro Pablo Sarasate, habiendo bajado á despedirle á la estación gran número de familias particulares.

LA MARQUESA DE BERNANGES

Finalizaba la primavera del año de gracia de 1840 y era la mañana del día en que la Iglesia conmemora la festividad del Còrpus.

Aunque proscripta públicamente la procesión se celebra siempre en algunos ignorados rincones de París, tales como algunos conventos y varios colegios de educandas.

Síguenos el lector á las pacíficas alturas del arrabal de Saint-Germain; deténgase con nosotros delante de una vasta y antigua construcción de exterior monástico, y penetremos por la sombría puerta coronada por una imagen de la Virgen.

Atravesemos el primer patio y el locutorio que defiende una reja infranqueable siempre

Prohibida la reproducción de esta novela sin autorización de la Agencia Almodóbar.

Según hemos oído, es posible que el señor Sarasate venga en el próximo Agosto, con objeto de apadrinar la boda de una distinguida señorita hija de un íntimo amigo suyo, con un joven oficial de Artillería.

Como por su mucha extensión no podíamos insertar íntegra la memoria *Ligeras consideraciones sobre la cuestión agrícola*, hemos suprimido algunos de los párrafos menos importantes. Hacemos esta aclaración para que no se juzguen faltos de sentido algunos conceptos que exigencias de ajuste y confección nos han obligado a suprimir.

En el correo de hoy ha regresado de Tudela el digno capitán general del distrito señor Araoz, acompañado del general Martitegui, jefe de Estado Mayor y coronel del regimiento de Cantabria señor Teresa.

Un diario de Tudela da cuenta de la visita de inspección llevada a cabo por el general Araoz, y dice:

«En la estación esperaban la llegada de su excelencia comisiones del Ayuntamiento, Juzgado de instrucción y municipal, cabildo, batallón de Cantabria, y muchas y distinguidas personas de la población.»

Un piquete con bandera y música tributó los honores de ordenanza a la llegada del tren y se dispararon algunos cohetes.

Cambiados los saludos que la cortesía impone en estos casos, el piquete desfiló en columna de honor, y los ilustres viajeros, acompañados de las comisiones se dirigieron al cuartel con objeto de revistar al batallón que guarnece aquella ciudad.

Después visitó el hospital y la Catedral, retirándose más tarde a su alojamiento en casa del acaudalado propietario don Lino Frauca.

En el expreso de la tarde ha salido con dirección a Tafalla, después de pasar una corta temporada entre nosotros, la señora viuda de Vidaurre acompañada de sus bellas hijas.

Es probable que el señor Sagasta salga pronto de Madrid, proponiéndose ir primero a los balnearios de Bovinas y Caldas de Oviedo.

Después hará un largo viaje por Galicia, Portugal, Extremadura y Andalucía.

¿Qué pediríais al hada?

Si por amor al hombre una buena hada ofreciese conferiros el poder curar una sola enfermedad, dejando a vosotros la elección, ¿qué enfermedad escogeríais? Acaso pediríais primeramente tiempo para considerarlo.

Si dicha hada me hiciera a mí la oferta, desde luego le contestaría diciéndole: «Buen hada, desearé el poder de curar el reumatismo, pues que es universal. Es ésta enfermedad que ataca a cualquiera, de la raza ó clima que fuere» y el hada reconocería mi sabiduría y me concedería la secreta virtud.

Las hadas, no obstante, han desaparecido ya y así hemos de emprender la lucha sin ayuda de ellas.

Desde Octubre del año pasado—dice el profesor don J. Maimo, de la escuela pública para niños en Pradip—sufría de una severa crisis de reumatismo. Me sometí a diferentes clases de tratamientos, entre éstos, baños y yoduro de potasio tomado interiormente, sin conseguir el más leve alivio. Muy al contrario, fui de mal en peor, hasta que por casualidad llegó y mis manos uno de esos folletos ilustrados en los que se describe la medicina llamada Jarabe curativo de la Madre Seigel. Al leer dicho libro y al ver que el reumatismo era, según en el citado folleto se indicaba, una de las enfermedades que el consabido jarabe aliviaba, y curaba, me decidí a probarlo, é imagino cual sería mi regocijo al sentirme aliviado, antes de haber agotado la primera botella.

Como la enfermedad se encontraba en su más agudo grado, tuve que seguir tomando el jarabe durante tres meses consecutivos a fin de hacer desaparecer los dolores punzantes que al más leve cambio de temperatura me sentía en las extremidades, en el pecho y en las coyunturas. En la actualidad, mi dolencia no es más que una sombra de lo que antes era, y puedo consagrarme ahora con toda laboriosidad al trabajo propio de mi profesión.

A veces, sintiéndome libre de todo dolor, he dejado transcurrir dos ó tres días sin tomar medicina alguna, habiendo observado además que al dejarse sentir nuevamente el dolor me ha bastado tomar sesenta gotas del jarabe para conseguir un alivio inmediato. También debo hacer constar que jamás me he encontrado mejor en cuanto al estómago, que desde que tomo el Jarabe de la Madre Seigel, pues cada invierno me veía obligado a tomar un purgante hallándome propenso a la constipación. En la actualidad estoy enteramente exento de esta dolencia, gozo de buen apetito y encuentro gusto en todo lo que como.

De lo que acabo de manifestar (y no es más que la pura verdad), podrá usted inferir la alta estima que nos merece este remedio, y cuán agradecido estoy á su propietario.

El buen resultado que produjo en mi caso ha sido sabido de tantos, que muchas personas me visitan para pedirme pormenores más detallados, y estas á su vez consiguen alivio igualmente, tomando el jarabe.

Sírvase aceptar el testimonio de mi más sincera consideración. (Firma) J. Maimo, profesor en la escuela pública para niños, 20 de Mayo 1892.

Para poder comprender la razón de la maravillosa eficacia del jarabe de la Madre Seigel en el caso del señor profesor Maimo, el lector se servirá observar dos partes sobresalientes en su excelente carta, primera, su relación de su reumatismo, y segunda, su referencia á la acción de la medicina sobre su sistema digestivo. Hé aquí la causa y el efecto; la indigestión y la dispepsia, la causa, el reumatismo, el efecto.

El tratamiento que antes siguiera no tenía poder alguno sobre su reumatismo, porque carecía de toda acción sobre su digestión. El jarabe destruyó el ácido úrico de su sangre (siendo el ácido producido por un estómago é higado adormecidos) y el reumatismo desapareció en el orden de la naturaleza, junto con el veneno que lo producía.

Los palabrás más como comentario y habremos concluido.

El reumatismo es universal porque son también universales las malas costumbres observadas en las comi-

das. Donde se encuentra la indigestión y la constipación allí está el reumatismo como miles otras enfermedades, que no son más que sus síntomas y frutos. Tómese nota de esto y téngase presente.

Las hadas han desaparecido, como ya dijimos, pero para conseguirse el folleto que trata de remedio tal, y que encierra en sí mayor poder curativo que cualquiera hada pudiera conferir dirigirse á los propietarios del Jarabe Curativo de la Madre Seigel.

Si el lector se dirige á los señores A. J. Wite, Limitado, de 155, Calle de Caspe, Barcelona, tendrán mucho gusto en enviárselo gratuitamente un folleto ilustrado que explique las propiedades de este remedio.

El Jarabe Curativo de la Madre Seigel está en venta en todas las farmacias. El precio del frasco es de 14 reales y el del frasquito, 8 reales.

La curación de las afecciones del estómago higado riñones y vías urinarias, así como la obesidad es efectiva en Nanciarés de la Oca (Alava), cuyas aguas alcalinas son á la vez muy azoadas, y del 15 de Junio al 15 de Setiembre, es inmensa la concurrencia al mejor de los establecimientos de España.

Recomendamos la lectura de la memoria de las renombradas aguas Nitrogenadas Bicarbonatadas de Urberuaga de Ubilla.

Véase el anuncio en la página 4.ª

Comunicado

Pamplona 20 de Julio de 1892.

Sr. Director de EL LIBERAL NAVARRO.

En *El Eco de Navarra* se viene insertando estos días un anuncio de la venta de una casa en Sangüesa, en pública y extrajudicial subasta, situada en la calle Mayor de dicha ciudad y marcada con el número 30, bajo el tipo de 15.000 pesetas, cuyo remate se celebrará el 9 del próximo Agosto, diciéndose en el anuncio que la finca urbana es propiedad de don Angel Goyena y Ruiz.

Y á fin de evitar disgustos y contrariedades al que compare el expresado inmueble, si esto llegara á suceder y como uno de los acreedores extrajudiciales de don Luis Labarta y Goyena, de quien procede la casa como otras muchas fincas que hoy aparecen de don Luis Goyena y Ruiz, debo prevenir que ya ha sido presentada y admitida en el Juzgado de primera instancia de Aoiz una demanda en juicio ordinario, solicitando la nulidad de la cesión hecha en Abril último por el don Luis á favor de sus tíos don Angel Goyena y Ruiz y doña Dolores Labarta y Goyena, y también la nulidad de la inscripción en el Registro de la Propiedad, por haberse hecho con fraude de acreedores, y por otras causas, demanda que si prospera como todo hace esperar vendría á hacer que el comprador de la casa perdiera su dinero por haberla adquirido de quien no era su legítimo dueño; lo que se pone en conocimiento de las personas que pudieran interesarse.

D. D.

Boletín religioso

SANTO DE HOY.—San Elias prof. y fr. y Santas Liberada y Margarita vgs. y mrs.

SANTO DE MAÑANA.—Santa Práxedes vg.

PARA MAÑANA

La misa y el oficio divino son de San Buenaventura obispo, confesor y doctor.

En la Catedral.—A las nueve dá principio el rezo de las horas canónicas, siendo á las nueve y media la misa conventual.

En San Saturnino.—A las once misa rezada y novena de la Virgen del Carmen.

En San Agustín.—Sigue la novena de la Virgen del Carmen que será á las nueve despues de una misa rezada: á las siete y media de la tarde se expondrá S. D. M. para el turno de las cuarenta horas; á las ocho se hará la novena y á continuación la reserva.

En las Descalzas.—Continúa la novena de la Virgen del Carmen que será despues de la misa conventual.

En San Fermín de Aldapa.—A las seis de la mañana misa rezada y novena á la Virgen del Carmen; á las siete y media de la tarde con salva y gozos cantados.

Gobierno militar

SERVICIO DE LA PLAZA PARA MAÑANA 21

Jefe de día.—Teniente coronel de Cantabria don Bartolomé Torquemada.

Parada.—América, Cantabria y 5.º de plaza.

Hospital y Provisiones.—Constitución Capitan 3.º

Reconocimiento de piensos.—Numancia.

Vigilancia.—Los cuerpos de la Guarnición.

Traje.—De gala.

Música para el paseo.—América.

ULTIMA HORA

SERVICIO POSTAL Y TELEGRAFICO DE EL LIBERAL NAVARRO

(Agencia Almodóbar)

EXTERIOR

MANIOBRAS NAVALES

Londres 19.—Varios periódicos afirman que se persiguen activamente en Chatham los trabajos de movilización de la escuadra, añadiendo que ya se encuentran en aquel punto 20 buques de grandes dimensiones para tomar parte en las proximas maniobras.

A DAHOMEY

Paris 19.—Un batallón de la legión extranjera formado de voluntarios, se embarcará el 4 de Agosto en Orán con destino á la colonia de Dahomey.

NOTICIAS DE MARRUELOS.

Tánger 19.—Se han roto las hosti-

lidades contra la kábila rebelde de Anghera.

Tánger 19.—El embajador de Inglaterra, señor Smith, marchó de Fez el día 12 del corriente, ante la negativa del emperador, á negociar ninguna clase de tratado.

CAMBIO DE ORO

Buenos Aires 19.—Precio del oro 326

Hoy, como otros muchos dias que se celebra el sorteo de la Lotería nacional, no hemos recibido telegramas de nuestro corresponsal en Madrid.

Telegrama de la Bolsa

Madrid 19 (4,50 t.)

Table with financial data for Madrid and London. Columns include market names (Bolsa de Madrid, Bolsa de Barcelona, Bolsa de Londres) and various securities like Deuda perpetua, Billetes de Cuba, Acciones del Banco de España, etc.

BENARD Y C.ª (Madrid.—Juan de Mena, 3. París.—Place de la Bourse, 8. Representante en esta Plaza D. Antonio García Peña, calle Mayor 51, 2.ª, teléfono núm. 127.

Anuncios preferentes

Advertisement for Sidra-Champagne featuring an illustration of a woman holding a glass and text: 'Sidra-Champagne Marca GAITERO de Villaciósosa (Asturias) Valle Ballina y Fernandez'.

La merecida reputación del Hierro Bravais ha provocado una competencia desenfrenada. Las imitaciones no tienen ninguna de las propiedades del verdadero producto. Es, pues, de la mayor importancia no aceptar como verdadero sino el frasco cuya etiqueta lleva la firma R. Bravais impresa en rojo.

Large advertisement for OLD BRANDY featuring an eagle logo with 'TRADE MARK' and text: 'OLD BRANDY COGNAC de vino puro garantizado. Grandes destilerías modelo. Primera y única en España sistema CHARENTAIS. Málaga--JIMENEZ Y LAMOTHE--Manzanares'.

Nuevo motor á gas sistema IBANEZ

Es el más sencillo y práctico. Este motor es el resultado de muchos años de experiencia. Otros motores necesitan ser desmontados cada ocho dias para limpiarlos, sin lo cual no pueden trabajar. El motor sistema IBANEZ funciona hace más de diez meses, sin haber soltado una sola pieza para limpiarlo, y se espera trabajar así un año ó más. Funciona lo mismo con gasolina y puede instalarse en cualquiera casa de campo etc. Talleres: Calle de la Ronda letra C, San Sebastian. Representantes en Pamplona, sucesores de S. Pinquay.

Venta de 300 robles

En el Señorío de Aizaroz (valle de Basaburua) se venden en un solo lote. La subasta el día 31 del corriente á las once de la mañana. Para más detalles dirigirse al administrador Pablo Goñi, venta de Urriza. 4-4

ORO ESPAÑOL

MONEDA EXTRANJERA Se pagan los mayores premios MAURICIO GUIBERT 27, Mayor, 27.—PAMPLONA

Denticina infalible

Lo saben las madres. Ni un niño se muere por la dentición, pues los salva aún en la agonía, brotan fuertes dentaduras, reaparece la baba; extingue la diarrea y accidentes, robustece á los niños y los densencanija. Una caja, 12 reales, que remite por 14 el autor, P. F. Izquierdo, Madrid, Sacramento 2, botica, y Plaza de la Villa, 4, por mayor, y en todas las boticas y droguerías de España. Rechazad los plagios.

Se ha recibido

Un inmenso y variado surtido en devocionarios, papel de cartas y objetos de escritorio última novedad, de las mejores fábricas de España y el Extranjero. Tarjetas de felicitación y religiosas en marfil, bonitos registros. Libros de contabilidad. San Nicolas 4, CASILDO IRIARTE

Cambio de oro al 14 por 100

SAN AGUSTIN, NUMERO 3, FABRICA

Manzanolina

PERFUMERIA DE DELGADO Plaza del Castillo, 1, esquina á la fonda de la Perla Gran surtido en juguetes, perfumería, bisutería, objetos para regalos, boquillas de ambar, petacas, carteras, cubiertos de metal blanco garantizado y otros varios, haciendo grandes rebajas en las ventas especialmente al por mayor. Acordones de todos los precios, aristonés, meifones, desde 25 pesetas hasta 200. Abanicos, bastones, paraguas. Especialidad para la conservación de la belleza y aguas especiales para dar el color natural á los cabellos y preservarlos de la caída. 13-20

A cambiar oro

Casiano Diaz abona premios elevados por el oro de todas clases. Plata lisa y cupones, tomamos en condiciones ventajosas. 17, Zapatería, 17 PAMPLONA

Imprenta de EL LIBERAL NAVARRO

EL LIBERAL NAVARRO

(Diario de la tarde)

Es el único diario de la tarde en esta localidad. De gran circulación en la provincia y fuera de ella. El que más adelanta noticias. El más barato en precios de suscripción, y el más económico para los señores anunciantes y que al mismo tiempo sean suscritores.

Colaboración inédita semanal de los más distinguidos escritores contemporáneos.
Folletines encuadernables, conteniendo las mejores producciones de los novelistas más célebres del extranjero.
Servicio telegráfico completo para las dos ediciones, de la capital y fuera de ella.

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia 34, planta baja—Pamplona

Consumo de carnes

Hoy han sido sacrificadas en el matadero de esta ciudad las siguientes reses: 6 bueyes que pesaron 991 kilogramos y 400 gramos 6 terneras cuyo peso fué 507 y 000 respectivamente, 11 carneros con 214 kilos y 300 gramos y 45 ovejas con 519 y 900.

Notas meteorológicas

Segun las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 23'9 grados centígrados, y la mínima de hoy 11'8 sobre cero.
La altura barométrica, en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 725'6.
Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 409.

Establecimiento termal — DE — URBERUAGA DE UBILLA MARQUINA (VIZCAYA)

El más concurrido de todos los del Norte.
Situado á dieciseis y dieciocho kilómetros de Olzuceta y Elgoibar respectivamente. Línea de Durango á Zumárraga. Los coches del establecimiento en combinación con los trenes.

Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Septiembre

Sus aguas nitrogenadas, bicarbonatadas, han sido premiadas en muchas exposiciones. Tienen virtudes especiales en las enfermedades del pecho, garganta, estómago, hígado, vías urinarias.

ÚNICAS ANÁLOGAS A LAS DE PANTICOSA

Temperatura, 27° centígrados.—Caudal, 32.622 litros por hora.
Estación telegráfica en el establecimiento.—Habitaciones para más de 400 personas.—Mesa 1.ª, francesa y española, á voluntad, 6 pesetas.—Mesa 2.ª, solo á la española, 4 pesetas.

Capilla, casino, jardín. Coches para excursiones á los puertos inmediatos.
Para informes, dirigirse á sus propietarios Aguirre Sarasúa Hermanos.

NANCLARES DE LA OCA

Aguas alcalinas, bicarbonatado-sódico-cálcicas, nitrogenadas en Alava, línea del Norte, estación propia, clima benigno, paisaje encantador, hoteles sin rival, balneario inmenso, cerca de Vitoria, Bilbao, Pamplona, San Sebastian y camino de Francia. Cocina servida por exjefes de cocina Lardy. Único rival de *Wichy* para la curación efectiva de las afecciones del hígado, estómago, intestinales, riñones y vías urinarias, polisarcia, reumatismo, gota, litiasis útrica y hepática, gastritis, insuficiencias químicas y motrices del estómago, úlcera redonda, catarro intestinal, infarto del hígado, del bazo, catarros biliares, catarro vexical, nefritis catarral, neuralgias, histeria, neurostenia, etc.

TEMPORADA DE 15 DE JUNIO A 15 DE SEPTIEMBRE

Hidroterapia, aeroterapia y electroterapia completas. Venta permanente de aguas. Pedid prospectos, plaza la Villa, 4, laboratorio, Madrid. Todos los médicos conocen la eficacia de estas aguas de salutarifero raudal.

L'UNIÓN

Compañía Francesa Anónima de Seguros contra Incendios

FUNDADA EN EL AÑO 1828

| | | |
|------------------------------------|----------|-------------------|
| Capital social. | francos | 10.000.000 |
| Reservas. | » | 7.280.000 |
| Primas en cartera. | » | 66.441.000 |
| Total de garantías. | » | 83.721.000 |

BALANCE de 31 de DICIEMBRE de 1891

La Compañía asegura contra el incendio y contra la explosión del rayo toda clase de propiedades moviliarias é inmoviliarias.

Establecida hace ya SESENTA Y CUATRO años, garantiza más de 12.608.000.000 de valores y habiendo reembolsado 168.000.000 de francos, por perjuicios causados por incendios, ha dado numerosas pruebas de rectitud en el pago de siniestros.

La Compañía tiene Sub-directores y agentes en los principales centros de las provincias.

Sub-director en Pamplona, DON PEDRO RIEZU Y MUNARRIZ, Nueva 20 3.º

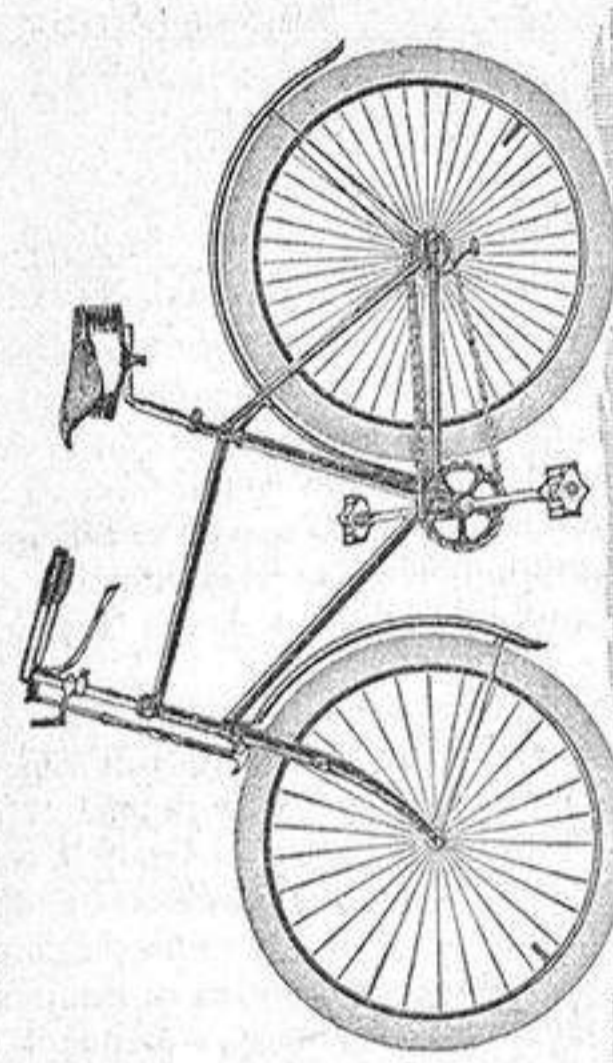
ROB BOYVEAU L'APPECTEUR

Este Jarabe depurativo y reconstituyente, de un gusto agradable, de una composición exclusivamente vegetal, hasido aprobado en 1778 por la antigua Sociedad real de Medicina y por un decreto del año XIII. — Cura todas las enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como *Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liqueur, Impétigo, Gota, Reumatismo*. — Por sus propiedades aperitivas, digestivas, diuréticas y sudoríficas, favorece el desarrollo de las funciones de nutrición, fortifica la economía y provoca la expulsión de los elementos morbidos, ya sean virulentos ó parasitarios.

ROB BOYVEAU L'APPECTEUR

de YODURO DE POTASIO

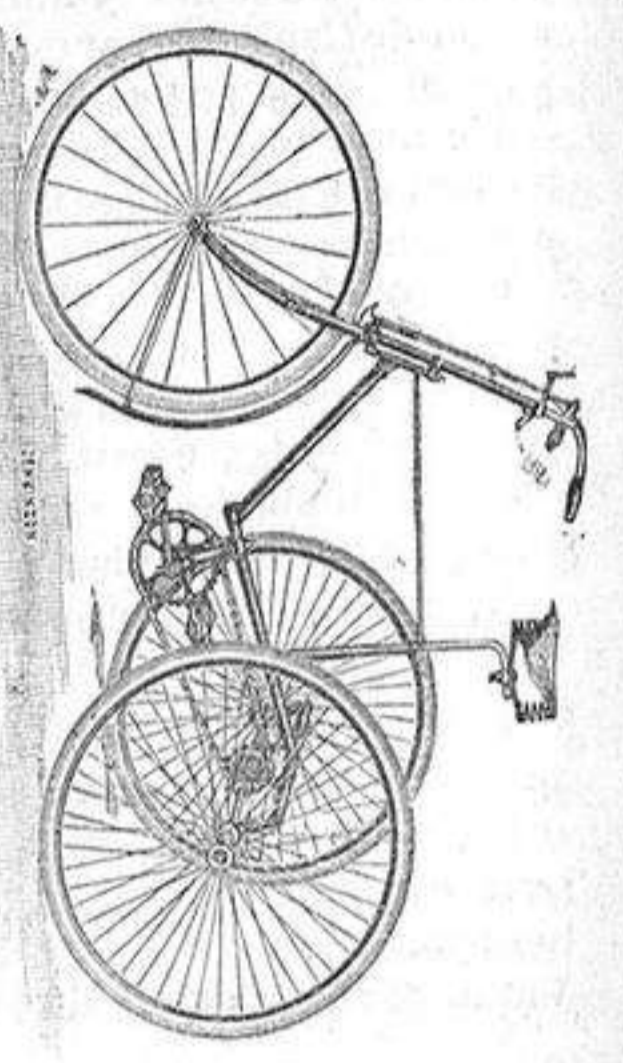
Es el medicamento por excelencia para curar los accidentes sífilíticos antiguos ó rebeldes: *Úlceras, Tumores, Exostosis*, así como el *Linfatismo, la Escrófulosa* y la *Tuberculosis*. — EN TODAS LAS FARMACIAS.
En París, casa J. FERRÉ, farmacéutico, 102, Rue Richelieu, y Succesor de BOYVEAU-L'APPECTEUR



LOS UNICOS

y exclusivos representantes en esta plaza de las renombradas fábricas de velocípedos de *Singer y Compañía, Hillman Herbert & Cooper* (hoy *The premier Cycle Co.*) *The Quadrant Cycle Co., Rouvette Cycles Co.* y otras, y los que directamente los traen de la no menos acreditada *Humber y C.ª*, todos ellos á precios de catálogo inglés.

Sucesores de S. PINAQUY
PAMPLONA



ACEITE MILAGROSO PARA RECOBRAR LA SALUD



El Aceite de Hígado de Bacalao de Jensen es el Aceite mejor que se conoce para recobrar la salud perdida; y se prepara en la mayor fábrica de Aceite de Hígado de Bacalao del mundo; siendo, bajo todo punto de vista preferible á los otros aceites ó á las mezclas que lo contienen tanto en Inglaterra como en los otros países; y es muchísimo mas superior que todas las otras clases por su pureza y la facilidad con que se digiere. Como es dulce, agrada mucho á los niños.

Cura la **TISIS**, los **RESFRIADOS**, la **TOS**, la **DEBILIDAD GENERAL** y **UN SIN NUMERO DE ENFERMEDADES**.

El precio es muy moderado.

Se vende en todas las farmacias y dro

AL POR MAYOR: SRES. VICENTE FERRER Y C.ª—BARC

GRAN HOTEL de PARIS PARIS. 38, Faubourg Montmartre

al lado de los Grandes Boulevares, en el centro de Paris

Este gran establecimiento, agrandado y decorado nuevamente, situado en el centro de la capital, ofrece á los señores viajeros, negociantes y turistas, el mayor confort deseable.

Precios de cuartos, salones y departamentos para familias

Entresuelo y primer piso, 8, 7, 6, 5 y 4 francos. Segundo y tercer piso, 6, 5, 4, 3'50 y 3 francos. Pisos altos, 4, 3'50, 3 y 2'50 francos.

La diferencia en los precios solo consiste en la dimensión de las habitaciones.

RESTAURANT Á LA LISTA

Almuerzo, 3 francos; comida, 4 francos; vino comprendido; pensión y cuarto reducido, por una temporada.

Se hablan todas las lenguas y en especialidad la española.

Consejo.—Los viajeros antes de llegar á Paris, harán bien en telegrafiar así: *Paristel-Paris*.—Llegaremos (tal hora, tantos minutos) estación tal (la que sea de llegada, Est, Nord, Orleans, Ouest-Montparmasse, Ouest-Saint Lazare), apellido del viajero.

Un empleado del *Gran Hotel de Paris*, con el telegrama en la mano, esperará al viajero en la estación. Si no se pone telegrama no escuchar á nadie, tomar un coche y decir:

GRAND HOTEL de PARIS, 38 Faubourg Montmartre.—Renard, propietario y director.

VINO DE PEPTONA ORTEGA

Nutrición completa

sin la intervención de las fuerzas digestivas del individuo

Preparado con vino generoso de España, dá tonicidad al estómago y facilita la digestión. Es indispensable á los convalecientes y personas débiles y todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gástricas, catarros intestinales, tisis, consunción, cuando el estómago no tolera alimentación y siempre que la digestión se verifica de una manera irregular.

Vino de Peptona y hierro.—Peptona de carne, chocolate de Peptona y Peptona de leche

Elaboración por medio del vapor. Venta por mayor.

QUEVEDO 7.—MADRID

Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar.